



## CHAPITRE 31

## CHAPTER 31

Loi concernant la Loi assurant à la province les revenus nécessités par ses développements

An Act respecting the Act to ensure for the Province the revenues necessitated by its development

[Sanctionnée le 5 mars 1959]

[Assented to, the 5th of March, 1959]

**SA MAJESTÉ**, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

**HER MAJESTY**, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1953-54,  
c. 17,  
a. 41a,  
am.

**1.** L'article 41a de la loi 2-3 Elizabeth II, chapitre 17, édicté par l'article 3 de la loi 6-7 Elizabeth II, chapitre 25, est modifié

a) en remplaçant, dans la troisième ligne du paragraphe c, les mots et le millésime "l'année 1958" par les mots et les millésimes "chacune des années 1958 et 1959";

b) en remplaçant, dans la première ligne de l'alinéa qui suit immédiatement le paragraphe c, les mots et le millésime "l'année d'imposition 1958" par les mots et les millésimes "chacune des années d'imposition 1958 et 1959".

Entrée en  
vigueur.

**2.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

1953-54,  
c. 17,  
s. 41a,  
am.

**1.** Section 41a of the act 2-3 Elizabeth II, chapter 17, enacted by section 3 of the act 6-7 Elizabeth II, chapter 25, is amended

a. by replacing, in the third line of paragraph c, the words and number "the year 1958" by the words and numbers "each one of the years 1958 and 1959";

b. by replacing, in the first line of the paragraph immediately following paragraph c, the words and number "the taxation year 1958" by the words and numbers "each one of the taxation years 1958 and 1959".

Coming  
into force.

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction.